

西九文化區管理局第一階段公眾參與活動
小組討論 - 資訊科技團體

日期： 2009年11月27日
 時間： 下午六時三十分至八時三十分
 地點： 九龍塘達之路72號創新中心3號房

出席：
西九文化區管理局
 1. 單仲偕先生（董事局成員）
 2. 李承仕先生（非董事局成員）
 3. 張仁良教授（諮詢會主席）
 4. 陳岳鵬先生（諮詢會成員）
 5. 莫乃光先生（諮詢會成員）
 6. 陳澤斌先生（推展部總建築師）

民政事務局
 首席助理秘書長（西九）劉錦泉先生

持份者

1	香港對外通訊服務聯會有限公司	廖啓民先生
2	國際信息系統審計協會 – 香港公會	趙麗娟女士
3	香港數碼娛樂協會	黃培達先生
4	思科公司	何偉國先生
5	香港數碼港管理有限公司	鄭留芳先生
6	開放系統研用協會	劉煒強先生
7	開放系統研用協會	羅永燾先生
8	互聯網專業協會	楊全盛先生
9	互聯網專業協會	夏淑玲女士
10	互聯網專業協會	錢國強先生
11	互聯網專業協會	謝漢忠先生
12	互聯網專業協會	陳家豪先生

13	互聯網專業協會	區瑞蓮女士
14	譚偉豪議員辦事處	鄭振華先生
15	香港互聯網協會	鍾宏安先生
16	IT 呼聲	梁兆昌先生

概念圖則顧問

- | | |
|---|--------|
| 1. Foster + Partners | 陳霖緯先生 |
| 2. Office for Metropolitan Architecture | 林雪筠女士 |
| 3. 許李巖建築師事務所有限公司 | 司徒淑筠女士 |

項目顧問

- | | |
|--------------|------------------|
| 莫特麥克唐納香港有限公司 | Mr. Chuck Sutyla |
| | 黃兆峰先生 |

分析及報告顧問

- | | |
|-------------|-------|
| 理大科技及顧問有限公司 | 李永華先生 |
|-------------|-------|

主持：盧衛國博士

一、主持致歡迎辭

盧衛國博士（主持）：

首先歡迎各位參加今天關於西九文化區的小組討論。今天的小組討論都是來自 IT 業界的。首先介紹我自己，我叫盧衛國，是今次小組討論的主持人。西九文化區的第一階段公眾參與活動的目的是要聽取公眾人士和持份者對於西九文化區的期望和要求。這次小組討論是我們一系列活動其中的一個環節。今天出席小組討論的，排名不分先後，有西九文化區管理局董事局成員單仲偕先生、西九文化區管理局非董事局的成員李承仕先生、西九文化區管理局諮詢會主席張仁良教授。應該還有諮詢委員會成員莫乃光先生和陳岳鵬先生，兩位可能都在途中。還有西九文化區項目顧問 Mott MacDonald 的代表黃兆峰先生。概念圖則顧問 Foster + Partners 的代表陳霖偉先生。概念圖則顧問 OMA， Office for Metropolitan Architecture 的代表伍家瑩小姐，應該也在途中，另外一位是林雪筠小姐。概念圖則顧問 Rocco Design Architects Limited 的顧問解端泰先生，他將晚點到來。另外一位重要人物，就是坐在我旁邊的西九文化區管理局的總建築師陳澤斌先生 Benny。

至於其他報名出席這次小組討論的朋友我就不逐一介紹了。正如剛剛提及過，根據名單，有二十五位。很多都是我們 IT 界別很面熟的人物。在此感謝大家參與。

以下的時間，我們會播出一套短片，是西九文化區管理局委員會的一部介紹短片。由西九管理局成員兼發展委員會主席夏佳理議員在 video 中向大家介紹西九文化區的願景。請播出。

二、短片播放（夏佳理議員介紹西九文化區的願景）

盧衛國博士（主持）：

好，這便是夏佳理議員的呼籲，接著下來我們請莫特麥克唐納 Mott MacDonald 公司介紹。因為今日小組討論的問題會相比諮詢單張及問卷更深入及具技術性，因此以下時間將由項目顧問介紹，以 Power Point 為大家提供更多的資料。補充一句，這些是較簡略的資料給大家參考，以作拋磚引玉，以圖引發大家的思考和討論。這個階段我們收集到的意見會之後加以整理，在第二階段會再向公眾諮詢。那麼我們看看接下來的 Power Point。

三、短片播放（介紹西九文化區）

四、討論環節

盧衛國博士（主持）：

剛才提到有一位西九文化區管理局的成員，諮詢會的成員，莫乃光先生現在也到場了。大家手上現在應該有一份在剛剛入場時拿到的諮詢單張，如果未有，待會可以出去拿，裏面包含了一份問卷。希望大家都可以利用今晚的時間填寫這份問卷，在離場的時候可以將填妥的問卷交給我們的工作人員或接待處。如果時間不夠，我們亦歡迎你把問卷帶走，填妥之後寄給我們。由於今天參加討論的人數頗多，我有需要介紹一下今天的基本守則。由於今天小組討論的範疇比較多，我待會會講解一下今天的這些議題。今天的專長是資訊科技界的，自然我們也都會有問題來問資訊科技界的朋友。希望大家今天在這方面能夠有多點探討，希望每個議題大概會花十多分鐘左右，因為我們都有蠻多的議題。

這個討論是會錄音的，也會上載到西九文化區的網站，希望大家留意。大家想發言的時候請你舉手，等工作人員把無線咪交到你手上，請各位大聲並清晰說出你的名字和代表的機構，方便理工大學的顧問幫我們分析資料。為了讓大家都有機會發言，希望大家發言時間不要超過五分鐘，發言之後亦可以補充發言或提問，但希望第二次的補充發言不要超過三分鐘。希望大家先說出你的姓名及所屬機構，因為這些資料將有助於我們分析各持份者組別的使用要求，也可以加強公眾參與活動的透明度。不過如果有個別人士不願透露您的姓名或公司名稱，亦可以，不是必然的。

這裡有一些問題，在設計元素方面，我們想探討西九應該如何在設計上應用資訊科技。有哪些類型的資訊科技對於藝術家的創作過程有幫助的？設計規劃的原則方面，我們想探討一下哪一類型的資訊科技有助於藝術品與周遭環境和訪客的互動，以增加趣味和吸引力？第三條題目我們想問的大家對於在西九內建立資訊科技基建和運用通訊網絡方面有什麼意見？第四個問題，你對於運用科技和通訊網絡以擴展西九和與區外的活動和信息聯繫有何意見？第五條題目，你對於在西九加入數碼藝術有什麼意見？喜歡藝術的朋友都會察覺到近年越來越多的所謂數碼藝術。第六個問題，想聽你對於西九的整體外觀應該具備哪些特徵，你希望在西九感受到怎樣的環境氣氛？這就不僅限於資訊科技界的意見了，這可以說是一般的意見。第七條題目，你認為應該如何組合場地以發揮設施匯聚的優勢？第八條題目跟交通有關係，你對於改善連接西九和西九區內的交通有什麼意見和建議？最後一條題目是，管理局已經採納了七項規劃設計原則，也有意見認為西九應該有機地發展，你對於這七項原則和分階段發展有沒有什麼意見？這七項設計原則其實在單張裡有的，如果大家想知道七項原則是什麼，可以參考單張。好，對於問題已解釋了。由於今天計劃上用廣東話發言，有沒有誰聽不懂廣東話的？沒有，Okay。歡迎各位提意見，發表你的願景。先請張教授。

張仁良教授（西九文化區管理諮詢會主席）：

多謝主持人，我不是提意見，我的責任是聽意見。盧博士剛剛也說得相當好，就是說我們想圍繞著這幾個問題想聽大家意見；尤其是我想問一下大家，大家都是 IT experts，因為建西九也要花幾年，我們建設這個西九是 for next generation 的，那麼 next generation 對 IT 的訴求，大家作為專家可以給我們一些新的想法，有什麼需要的 infrastructure？譬如說二十、三十年後，IT 的 development 會需要一些怎樣的 infrastructure？我很想聽聽你們專家的意見，因為建設傳統的藝術表演場地時，我們可能沒有想過原來未來的發展會是怎樣的。所以我們希望從專家的看法中了解，二十、三十年，或者更遠的將來，如果我們希望這些場地能合符 IT 發展的前瞻性及需要性，到底我們需要怎樣的 infrastructure？如果大家可以提供給我們一些較遠的願景，在設計西九時會給很大幫助。我想大家盡量去發表意見，我們希望 forward looking，將來需要什麼 infrastructure？謝謝。

盧衛國博士（主持）：

剛剛張教授也提到，我們的問題都是圍繞資訊科技的基建方面的應用，包括在設計上如何應用資訊科技，怎樣對藝術家的創作能夠有幫助。我們亦有一些設計規劃的原則，提到資訊科技的基建及運用通訊網絡的問題。大家可以自由發言，不過如果可以的話，請集中在這幾方面提供一些看法予我們，因為我們今天很想聽到一些 IT 專家的意見。有哪一位想先發言？通常開始的時候都比較冷場，要不要先點名？上次劉秀成教授點名，抽籤也可。Charles（莫乃光先生）說他今天的角色是來聽的，歡迎 Charles 提意見。Benny 說，廖啓民先生來了，他有一個香港對外通訊服務聯會有限公司，西九的資訊科技基建對

外的通訊連繫當然很重要，或者先聽你的意見，好嗎？

廖啓民先生（香港對外通訊服務聯會有限公司）：

謝謝，我代表香港對外通訊聯會。在這方面來說，我們的業界一般都是在做一些電訊業務，例如長途電話，或者是一些數據服務等。在這方面我們也有曾詢問一些行內人的意見，就是我們自己的會員，他們提到在外國有一種新的，其實也不算新的了，叫 location-based 的 service，我不知道中文怎樣翻譯，即是一種定位系統。可以做些什麼呢？就是在參觀者進入場館後可以做一些 route planning。譬如說場內設定了一百種藝術，但我只有十種是有興趣的，那到底有沒有一些這樣的 service 讓參觀者可以在他進入會場的時候，先做一些 planning，看看應該走那條路線，怎麼走最快，怎樣走才是欣賞這種藝術一個比較好的途徑？這是其中一種。另外可以做一些 directory 的 service，就是說有一種目錄，讓我知道這個會場在將來會有哪些項目及什麼時候發生。我可以即時透過這些系統，例如說一些很簡單，不需要特別的 infrastructure，譬如是一些 WiFi 的模式可以直接連繫到你的網站，可以即時查到在現時的 location 有什麼活動。這樣的服務其實在基站已可以做到，不需用 GPS，一種很簡單的技術便可以給參觀者一種很簡單直接的 application，令他在旅程中很容易可以 enjoy。這是我們暫時想到的一些方向。謝謝。

盧衛國博士（主持）：

Location-based sever 和 directory service。好，有哪一位？我看見楊先生舉了手，請楊先生。

楊全盛先生（互聯網專業協會）：

大家好，我代表 iProA，我叫楊全盛。我想 echo 之前廖先生剛剛提到的事項。之前他提到 location-based service，我覺得整個西九的項目，在基建上，必須具備網絡上的便利，提供 WiFi 服務是無庸置疑的，正如現時的圖書館也設有這服務，我相信這大家也有考慮過。我看的一件事，其實將來互聯網的發展，一直發展下去，大家都會見到會由一種 one way 的 delivery 發展到一種 two way，甚至是 N way，就是我們說的一種 peer-to-peer 的發展。我期望去到西九的人，他們 not only 是一些 virtual tour，這麼簡單。大家去到故宮便知道當你去到某個位置，他靠一些很低技術的 radio frequency，靠你身上的機器為你講解一些解說，我相信這是最基本的。好一點的，像最近馬來西亞那邊的格蘭披治賽車，會場有 device 可供租借，當你去到該場地看賽事，他會有一個 interactive 讓你可以選擇用什麼鏡頭、看什麼，或者甚至乎有很多 information 會 push 出來，這或者會更好一點。但我會期望西九有某些元素，可能他可以即時透過這個人的手機拍下的照片與 peer 去 share，甚至乎可以有一些溝通、交流。我會期望在一些展品或藝術品上或附近的地方，甚至乎一些大眾的意見可以 embed 到元素之中，instead of 純粹 display 一些藝術品。我說的是一種大眾的參與，我覺得在這方面會是 IT 或者是 communication technology 在未來發展可以提供協助的地方。我相信這些在 infrastructure-wise 已經要做到一些 supporting，我

會相信這是未來的方向。我的意見是這麼多。

盧衛國博士 (主持):

很好的 concept，IT 以便大眾的參與，不是只看藝術品。

鍾宏安先生 (Internet Society Hong Kong):

您好！我是 Edmon，是 Internet Society 的，我的發言是一些個人意見。其實我覺得很有趣，as 一個資訊科技的 expert，我們會有什麼意見呢？我覺得這可能是一個最差的問題。你看以往有人問 Bill Gates，他最初說我們只需要 64k 的 hard drive 這麼多，所以將來的事情是無可能預見的。其中有一點我反而覺得很重要，便是是否要建造一個 organic 的發展，有機的發展，而不是一個過分規劃的發展。所以我反而覺得 IT 或 Internet 可以 inform 到這件事是在這方面。我覺得之前 iProA 那位先生說得不錯的是，Internet 有一個好處就是它是 peer-to-peer、公開、user generated 方面、diversity、多元、活力，在這一 area 我覺得 IT 界理念方面。回看 Internet 自己的發展，如果當初僅有 20 年的規劃的話，我相信 Internet 也不會有今天這樣的發展的。我認為資訊科技現在基本上與文化是息息相關的，因為每一個人人都利用得到。而在文化的發展上，我覺得這一方面可能最可以 inform。如果你問我資訊科技方面，無論網絡設施或 application 方面，反而可以預留多一些空間給有機的發展，我覺得這一點很重要。

我自己就西九整體的願景有點意見。其一就是之前提到的有機的發展，但另一方面就是多元化。我們常常提到一些很核心的基建及項目。但可能我自己也是 IT 界的，我們很喜歡在晚上工作，其中有一個問題就是晚上這些設施會變成什麼樣子？我想這是一個很重要的問題。我看到很多的 reference，你們提到世界各地不同的再發展區域，其實某些在深夜十一時半之後的生態對於整體的發展都是有一個重要性。所以有時所謂的文化區，除了要看新造出來的文化區，如 Chicago 那些，也應該 reference 舊的區域，無論倫敦、巴黎等，我想看那些區域的 organic 發展，對文化也十分重要。Internet 的發展，因為它亂，因為它沒有那麼多規劃性，才可以產生活力和多元，這一點是我想說的。

另外我想說的是交通，其實不是我想說交通，是說 traffic、人流。Internet 最怕的是太多人同時在同一個時間去到一個 server，這也可以 inform 到在策劃裡，究竟整個項目裡，不同核心 event space 的人流分佈如何？有一點是很有趣的，其實無論是 Internet 或一些路面的 development，很多時都需要看哪些人怎樣走才去建一條路。其中有一個 experiment 是在加拿大某所大學就有這樣的例子，他們建造了一個新的 campus，但他先不建道路，待三年後才修建道路，那是因為他們想先看看學生怎樣走。這類這樣的元素對整體的規劃來說我想是很重要的。Internet 也是這樣，我們先建立一個 website 看 traffic 哪裡來，我們才再決定路要怎樣走，routing 怎樣。我想這幾方面，反而 IT 思維可能可以為西九這個方案作一點貢獻。

盧衛國博士（主持）：

一個很重要的概念，有機發展、不要過分規劃。接著下一位。

Ms. Grace Au（互聯網專業協會）：

我是 Grace Au，代表 iProA 的。回應一下剛才的發言人所說的，我也很希望西九在 sustainability 及 expandability 方面加以重視，因為當今的科技發展日新月異。以往我所見到許多建築設計的方案，其實希望，現在國際上的設計發展在結構上是趨向簡潔的，反而想想如何利用建築物上成爲一幅 canvas 畫布去表達一些多媒體的內容，使其外形多變，從而能與時並進或有一些主題，這在建築建設方面應該要及早考慮。

另外，我感覺那個地方有很多建築物，爲什麼要建設這麼多建築物？會不會有一些空間預留給 mobile art 呢？現在這也是很時尚的，也有很多建築物搭建三個月後可以拆卸，政府亦無須花費巨資興建屎屎建築，這大家可以考慮一下。在規劃方面，亦希望能夠考慮一下有沒有一個 digital art gallery 或 museum 的建設計劃。因為香港在數碼科技應用方面都很出色，故應該在這方面做一些推廣。

還有一個 point 是，西九本身是香港的一個角落，但他不應該限於一個角落，而應該連接不同的區，或者世界不同角落和中國內地。在這一方面 ICT 應該有很大的發揮。

最後一個想法，是 ICT 及 art 的配合，例如題目提及 ICT 或者資訊科技如何對藝術家的創作過程有幫助。我們曾與一些藝術家溝通，他們很多時候希望將作品數碼化，或者應用資訊科技的概念來幫助他們創作，但他們沒有技術方面的知識。他們曾詢問，能否有一個 unit、一個架構去協助他們，給這些藝術家一些 advice 去造一些這方面創作呢？我說完我的意見。

盧衛國博士（主持）：

即可提供一些資訊科技的支援，幫助他們作藝術創作。好，聽了很多很精闢的意見，相當好。接著哪一位？後面有一位舉手。

羅永熹先生（開放系統研用協會）：

我是開放系統研用協會的會員 Henry Law。我主要想提一點，剛剛有朋友提及希望西九在設計上能讓公眾參與其內容創作。其實會有其他一些相關的，可能不一定是純粹是 IT 技術性上的問題，可能是一些 license 上的問題。會否有些區域是 open area 真的可以容許他們在自由創作，或者 based on 別人的 performance 去做一些錄影或者錄音來做一些新的創作。因爲一般傳統的藝術展覽場地都是很 restricted 的，例如，不可用相機、不可錄影或者不可錄音，但這些某程度上是一些 main stream art work 的做法。如果講到西九是希望有自己本身的文化特色，則必然需要香港市民大眾的參與。這裡所講的參與不僅僅是接

收，而是貢獻一份，所以如果我們有這樣一個 public area 會較好。

另外，剛剛有提到可以提供一些網絡設施，容許來臨的遊客或參觀的市民可以從網絡獲取一些與展品有關的資訊。其實這裡有一些技術因素需要事先留意的。一般 WiFi 的基建如果沒有特別設計的話，它的流量是有限的，同一時間可以 serve 的人數是很少的。一般在政府的公共場合或者圖書館裡，實際上同一時間正在使用 WiFi 數目的人可能未必這麼多。但是如果你把它當成是一個文化藝術匯聚的地方，甚至如果將來他們會做一些共同創作，可能同一時間一同做一些創作的時候，這樣便可能同一時間有大量的人在使用這些網絡的基建，這便需要預先考慮流量方面的事。

盧衛國博士 (主持):

謝謝。一個意念，不僅可以接收，也可以參與貢獻。剛剛也有朋友提到大眾參與，這些都是很好的概念。

梁兆昌先生 (IT 呼聲):

我是 IT Voice 的 S. C. Leung。我遲了一點，希望我所說的不會重複之前的。在應用資訊科技方面，其實我們也要考慮到西九是一個 local 的場所讓人表演。如果我們有資訊科技以及 network 做得好的話，其實我們可以考慮邀請國際上一些團體共同參與，意思就像 video conferencing，大家一起去開會一樣，一個 performance 可以是 local 的人在表演，但其音樂是在另一個地方的一個 concert hall 裡有人在奏音樂，通過高速網絡來把音樂傳送過來；那就是說，可以多個地方同一時間參與同一個表演。這些其實需要我們的網絡 ready 去做一個 delivery，因為一個表演並不太容許有 network delay 或有瑕疵，這樣是沒有意思的。我也在外國見過一些類似的表演，其實幾年前已經開始有。我想如果我們是規劃一個未來的西九，我們該考慮一下將來全 global 一起參與的活動。

盧衛國博士 (主持):

這個是很好的意見，的確有人曾作這樣的嘗試，但今天的 IT 技術是否真的做得很理想，那未必。然而接著下去我們的技術一直持續的進步，真的可以做到多個地方同時參與表演。這是一個隔了一個太平洋、大西洋都可以同一時間表演，這個好玩。今天真的有很多很精彩的意見，很有見地，張教授你應該很滿意吧。

錢國強先生 (互聯網專業協會):

Hello，我是錢國強，也是 iProA 的。我其實很同意 Edmon 提及的一個說法，就是不要過分規劃，要有一些空間可以讓不同的持份者去參與的。我覺得我們其實期望西九最精彩的部分未必出現在場館之內，也許是在 piazza area，或者是在互聯網的空間之內。我覺得如果這一部分要做得好，就是我們本身要有一定的 facility，好像剛剛 S. C.也提過我們

可以越洋 cross jam with 外國的一些表演，可能不一定是高雅藝術裡的表演，可能是六本目裡的 street dancers，而這必須要有足夠的 facility 在 piazza 裡面，譬如說 at least 要有 internet connected 的 video wall，這些 concept 必須要 exist 存在。

我們也曾做過研究，之前 Grace 亦都曾提到過，西九是一個 corner，但應該能夠連接我們不同的地區，even 不同地區的藝術有機會可以在西九被國際遊客 appreciate，同樣這也關乎到一個 connectivity 及基建的問題。

另外一個點，是剛剛提到的 ICT 可以在文化藝術上如何提供協助。我想一個 concept 是，ICT 其實已是文化藝術的一部分。所以針對第五條問題，在西九加入數碼藝術有什麼意見，我們其實有一個想法覺得西九應該預留足夠的表演和展覽空間給數碼藝術。香港本來在數碼藝術的創作已經有一定的成績，可能 M+裡有一個展示或者示範的空間指定給數碼藝術，尤其是能有一個 priority 給本地的數碼藝術創作家，這些是很重要的。

一開始有一位講者提及到 LBS (location-based server) as 一個 facilitation 給遊客去看西九，其實在外國曾經有過一個 exercise，用整個 LBS technology 本身變成一個藝術。有一個電子幕牆，一個 pilot project，所有人每一天的路線 digitally show 在幕牆上，這是一個 dynamic，大家都有份 participate 的一個藝術空間，而是展示在某一些公眾地方。如果整體 buildings 的設計能有這個元素在其中，能夠做到這類型 display 的話，大眾對於西九的 ownership 便會高很多。

另一個點我想提的是，我們會對整體西九如何利用 ICT 的看法已經 in paper 呈交給西九管理局，但我們比較關心軟管理方面。Edmon 也提及，因為在這個 moment 問有哪些 IT technology，很有可能在建造好之後，會有更多的 technology 被發掘出來。我關心的是應該有一個組織架構或者 facilitation 可以讓 IT 界 keep on 在不同的 stage 提供不同的意見。例如現在西九正在做諮詢，會不會最基本在西九的 website 上有多一些 facilitation，令大眾能在上面提供意見，可以 engage 一些大家 continuous 的意見在上面發表？這也是在不同的 stage，我們可見到有不同的幫助。我想如果有一個更 structured 的方法去讓 IT 界不同的公司或者組織去提供意見，我相信在這方面是會較好的。

盧衛國博士 (主持):

所以我們的諮詢會主席是長期有工作要做的，因為我們不斷有新的意見。

錢國強先生 (互聯網專業協會):

我覺得現在最基本的就是西九 website 的 formation 應該可以大大加強。另外我發現 website 上沒有太多空間給市民留意見。我覺得這些位置是可以加強的地方。在管理上，坦白說，我們認為西九應該給予 ICT 一個 position，例如有些諮詢架構給 ICT 的 committee，或者甚至乎在西九管理局的架構上需要一個 CIO，才能長期管理這方面的發

展。不是因為我們現在正在做 ICT 才提出這個問題，而是因為我們日常的生活、或者文化藝術的發展，明顯已經與科技無法分開。既然無法分割，那可能 *deserve* 一個更重要的位置，令整個發展和日後管理的過程有更落實的制度，或者有更加好的東西去 *furbish* 出來。這是我的看法。

盧衛國博士（主持）：

好，關於這方面，Benny 有一些回應。

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

我剛剛聽到很多朋友提到數碼藝術和 ICT 如何應用在藝術創作方面。其實我們西九裡也包含了這一類構思。在西九管理局成立之前，在零六、零七年政府已成立了一個諮詢委員會，諮詢西九裡的藝術文化設施該怎樣做。報告中也數次提及數碼藝術。其實我們的 Museum M+雖然有四大主題，但其包容量是很廣闊的，這幾個主題都有空間讓 ICT 作為一個創作媒體。基於這個報告，所以其實西九管理局這次基本上採納了這個計劃，現階段我們聘請了我們的 Project Consultant Mott MacDonald 負責幫我們準備核心文化設施包括 M+ 內的技術要求應如何，其中包括在這些場所中如果我們要展示數碼藝術，我們 *technically* 在技術方面有何要求，這方面我們的顧問正在準備中。剛剛我們聽了大家很多很有用的意見，我覺得很有用。如果你們在其他方面，例如你們的願景或者你們認為在 ICT 或其他數碼方面如何幫助我們的場館設計，以適應將來藝術發展的趨勢，請你們繼續發表意見。你們的意見很有用。

盧衛國博士（主持）：

下一位朋友，有哪位舉手？如果沒有人舉手便要點名了。數碼娛樂協會黃培達先生，Terence。

黃培達先生（香港數碼娛樂協會）：

我是 Terrance Wong，代表 HKDEA 的。我想發表一些關於 *digital art* 的觀點，這方面我們會內有很多會員也有在做 *digital content*。其實大家已談了很多 *interactive* 或 *digital* 的事，M+固然需要在這方面多做一點。因為香港暫時也沒有類似的 *museum*，我相信私營的展覽空間是有的，但是很大型的數碼或互動的展示空間則沒有。我個人覺得除了把提供各地藝術家或作品讓港人觀摩之外，香港其實也有很多學院正在這方面做工作。很多 *artists* 也欠缺了地方讓他們作為展示的地方，所以不論學生也好，藝術家也好，也應該給予他們多些空間去 *promote* 自己的作品。因為始終在香港要大家都接受文化應該由教育開始，從小開始培養。如果我們本土都沒有一些傑出的 *artists*，基本上建立好的場地也只是為外邊的人提供方便，為他人宣傳。這樣何不投放多些資源讓我們香港有更多藝術家。別人是因為香港的藝術家著名而前來，總好過是為外地的藝術家來香港。所以我認為，成

立西九文化區時要想如何培養 local 的 artists，這方面我想大家可以再多一點探討。其實我很少參與西九發展的諮詢，我這次是第一次來。我聽到有關於數碼 art 的項目，但卻沒有怎麼提及教育。如果能與教育多些聯繫，我認為香港人會受惠更多。

盧衛國博士（主持）：

我相信整個西九的意念都有很重要的一點，那就是在文化、藝術方面的素養培育我們的下一代。雖然今天的題目沒有特別提到這方面，但我相信已隱喻在其中。西九的發展其實就是為了我們未來、未來的下一代發展我們的文化藝術。好，還有哪位？很好的意見。

我們這五個題目你們也發表了很多意見，其實並不局限這五題。以下六、七、八、九並不單是 IT 的範疇，關於西九的整體外觀，場地怎樣發揮匯聚優勢、交通問題、七項原則的意見等，我們也歡迎大家提意見。Gary 吧，Gary 今天代表譚偉豪議員辦事處的，Gary 也是 IT 人。

鄭振華先生（譚偉豪議員辦事處）：

我也是一個 IT 人，盧博士今天很對不起，因為我今天沒有詳細看 information，所以我暫時沒有意見。

盧衛國博士（主持）：

不要緊，那待會你有感受再發表意見也可以。

謝漢忠先生（互聯網專業協會）：

我是 iProA 的 Lawrence Tse。想說一些，西九整個發展方向是因為當時香港非常缺少演出場地，每年大約有 47% 的演出因為沒有場地而沒法做，而西九在建設後可以多提供大概多 37% 的場地，那 ICT 可以做些什麼？我們看西九發展並不只是一個文化發展，亦是整個香港的文化發展，空間我們要顧及不同地區的人怎樣融合、發展。我提議 ICT 可以做一個節目的管理系統，因為西九和其他表演中心、地方等於一個硬件，就如戲院一樣，如果那天沒有觀眾，空間就損失了。故此我建議可以透過使用互聯網選出一些比較適合的文化活動，在西九也好，在其他地方也好，這樣就能夠做到「Right time, right people, right place」，這樣便可以做到我們要做的事。

回應剛才講者提及怎樣運用空間，其實晚上也有很多空間可以使用。例如英國有一個 Culture 24，在晚上開放例如 museum 供人們玩，反應很好。舉例，香港每天也有幾千至一萬 jet lag 的旅客，樂隊也如是，它們來之後可以在晚上辦 symphony 或演唱會。單單一個月，英國就已經舉辦了大概四百多場表演，total 有三萬四千個 attendance。這解決了當初大家提出西九建成後觀眾何來的問題。ICT 就可以較好處理這個 mix and match 的問題。因為它經過 Internet，例如外國旅客來前，可以知道那個地方有那一場戲和是否鄰近

他們的酒店，那他們來到香港 jet lag 便可以到隔壁看演唱會或 whatever。這是本人的意見。

盧衛國博士 (主持):

這真的蠻有趣，所以可能蘭桂坊晚上生意那麼好便是因為有很多人 jet lag。但 ICT 那個 mix and match 是一個很好的 concept。好，還有哪一位朋友？可以第二次發言的，無問題。

梁兆昌先生 (IT 呼聲):

我是 S. C.，IT Voice。主席說可以談一些其他的事。其實除了 ICT 之外，我雖然在 IT 界工作，但作為一個市民也關心其他問題。因為西九本身也是一個頗大的區域，亦是一個頗特別的社區，裡面的交通設施，或者空調也屬於 infrastructure，雖然不一定是 IT 的事。我也關心到設計方面的交通系統、燈光或空調，對於環保的關注是否足夠？。我擔心我們有時會太想興建一些最 advanced 的建築，卻用了最不環保的方法，最浪費電力的方法，或是在興建的過程中製造很多不必要的噪音。因為西九是一個人民的項目，故此我們亦要關注人民的方面，例如如何去減少噪音和燈光污染的，這對將來使用西九也有用，是很重要的 concept，也是長遠來說對維護西九的經營費用亦是一個很重要的考慮。所以在西九區域裡一些 micro traffic transportation 會否考慮一些比較環保的設計，如有一些步行街鼓勵人們多步行或是興建小型的集體運輸，不要鼓勵使用者駕駛私家車到這區域。

另外在空調系統方面，那麼大的地區會否考慮集中用一套至兩套的空調系統而 instead of 每個區有獨立的系統。在燈光方面，會否用一些比較環保的燈光？這些我想大家留意。

而另一方面，我也留意到西九興建的過程複雜，而高鐵的加入可能會延誤西九的落成時間，可能有 delay；而香港有很多藝術團體其實都需要一些空間去活動，我不希望因為上述而影響了他們將來要很遲才能使用這些場地。在興建的過程中，phase by phase 的時候，是否能考慮逐步盡早開放一些不受影響的區域供人使用，譬如一些大 buildings 還未建好前，那片空地能否局部開放給一些團體於週日在那裡辦 variety show、藝墟等，讓人們可以早一點參與，亦可以盡早帶旺這一地方。即使建築未完成亦可以讓人使用，我覺得對藝術工作者，以及如何更好利用西九是一個重要考慮。

盧衛國博士 (主持):

其實梁先生所提到的絕對沒有離題，因為今天我們所討論最後的一項題目是很闊、很大的。管理局已經採納了七項發展原則，亦有意見認為西九應該有機地發展。而正如梁先生所說，七項發展原則裏面的可持續發展是相當重要的，故此在這裏我們會著墨不少去談論可持續發展的。我有參與上一次專業團體的小組會議，裏面有很多意見是關於可持續發

展的，包括整個地區規劃的空調、燈光，LED 技術的發展等，我相信這些都是整個西九發展所關注的。

至於小型集體運輸系統，我記得在上次專業團體包括規劃師、建築師及工程師也有提到一個意見，就是使用 monorail，我覺得這是一個可取、可以考慮的意見，比較符合環保的小型集體運輸系統，我當然希望這適合西九運行。不過整個西九由東到西相等於由佐敦走到尖沙咀海傍的距離，因此並不能希冀每一個人也靠步行，但 connectivity 方便步行也是其中一個必然的考慮。

何偉國先生（思科公司）：

回應 Dr. Lo 剛才說交通的部分，這是我個人感受，我希望西九可以是 bicycle-friendly。因為現在的規劃中，我不希望再有科學園的情況，譬如我想從火車站踏單車到科學園，但現在是沒有這個 facility 的，我必須很危險地和所有汽車在 highway 上爭路才能進科學園。故此我希望西九在設計上不會出現這個問題，在 major stations 已做到。西九的海傍是很長的，技術性如果可以 manage 到的，甚至可以從大角咀踏單車到西九，所以 within 西九等可以是 bicycle-friendly 的話，這會是很大的幫助。杭州市政府有提供一個可供市民 commute 的 bicycle facility, 是由 ICT 去管理一堆政府提供的單車。去到哪裡 paid 八達通付款就能拿走一輛單車，可以 discharge 在 the other end of the facility 去還單車。當然 paid 的時候有 deposit，有 control 的 mechanism。Monorail 都需要用電，最舒服最 friendly 的反而是 bicycle-friendly 的 arrangement。

盧衛國博士（主持）：

在巴黎踏單車很方便，因為它有公眾單車設施，一天只需要一歐羅，一星期也是五歐羅；使用不同的單車，在這邊取車，在另一邊還；只要持有那張卡，在那一個地方隨時拿單車也可以。這都是很好的意見，因為其他國家已成功推行，故我們也可以考慮在西九採納。好，歡迎 Susanna，趙麗娟女士。

趙麗娟女士（國際信息系統審計協會 - 香港公會）：

不好意思我剛來，如果我待會說的剛剛有提及過，請告訴我，免我重複。因為西九主要是文娛地區，我在想是否可以結合科技和 audience experience。到那裡看藝術、文化表演，第一我覺得最重要的便是要知道資訊，指示牌要很清晰，我想可以利用科技去做指示牌。若果去到那邊我想聽音樂會或看話劇，那我怎樣才知道當天的場次，這個有一個 core 可以靠 technology 幫忙。另外，西九建設好以後，應該可以應用到不同的 GPS system，或許其他的系統，例如只要按數個手機按鈕就能 access 到一些資訊，又或是通過查看 GPS 地圖就能清楚知道步行方法，並知道當天有哪幾場音樂會，還有就是能到看到有多少剩餘座位，也可在網上訂購，不用走到那裡才知道滿座或時間不合適，節省時間。我們

要做到的是 user-friendly，以及 audience experience 去到那裡是很歡樂的，也可以很方便就能得到很多資訊，這是其一，就是去看文化表演藝術。而第二點是對文化藝術的認識，有一些人不是爲了去聽音樂，而是想認識一些藝術文化，因爲西九有不同的 art forms，他們可否利用手機或其他 device 可以做到這些資訊？有時可能大人跟小朋友一同前往，父母就可以用那些 devices 去 access 資訊爲小朋友講解，我認爲這些都是很好的。故此我認爲結合科技和文化表演藝術是很重要的，他們之間有 interaction，以及 art form 的解釋。我之前曾到過 Disney，不過到西九採用時，科技亦會較好，在那裡每一個地方也有揚聲器，每當你經過的時候，揚聲器都會爲你講解那一個地方的資訊，相信他日西九會有更先進的科技的。要考慮 technology 如何配合這事。謝謝。

盧衛國博士（主持）：

很多資訊科技也已經可以協助、達成剛剛我們所說的功能。

何偉國先生（思科公司）：

我是 Argon，代表 Cisco。Follow 剛才那位女士的意見，其實我們很同意有關 experience 的意見。剛剛提到去參觀的人，其實整個場地如果推動整個亞太區的文化發展，除了觀賞的人士之外，使用場地設施的人士、在那裡工作的人都應該有他們的 experience；而甚至對於那些未曾到過該場地的人，也可以得到相應的經驗去 attract 他們進來。我們有一個提議，就是透過這個西九文化區，本身可以跟香港甚至區內的中學和大學有一個互動。因爲現在最大的問題是有什麼人會來欣賞這些文化，所以我們第一件要做的事是要教育一班人去欣賞文化，我們可以透過科技，譬如 e-learning、e-book 將這文化帶出社區，使多些人懂得欣賞。當中我們提議可以推行「學分制」，例如遙距學習一些社區文化和學術科目，就可以在大專院校得到學分；甚至需要親身到場地經歷才可得到學分，這是其一，都是關於進場參觀的人。

第二就是在裡面工作的人如何 better 去 support 進場的人呢？剛剛那位女士提到我們進場後可以立即透過 map 知道資料，但我們有時候也會詢問工作人員的，而我們的科技也可以幫助這些工作人員很快的提供資訊和相對需要的 resources 的位置，這樣就能 better support 與會者，這也很重要。

第三就是關於表演者的，他們如何可以很容易透過網上或科技的形式去 reserve 他們想要的房間、配套、及各樣等，讓他們不用到場後詢問 projector 在哪，爲什麼 audio 不響，爲什麼兩間房間相通了，喇叭只有一邊響，另一邊沒有響等問題，這些問題如果由科技解決，可能只是由兩個 zones 去 integrate，接著一 click 就 work 了，根本就只是那麼簡單的事。但如果在配套中一早便想到這些事，有一個 virtual 的 concept，其實便很容易可以做到。而最後當我 as 一個 visitor 參觀完畢，我能否將這經歷帶離西九並得以延續呢？例如我可以很容易就在互聯網的一些 social media 與別人 share，那可能是一個 video 或

Facebook 上的項目，或其他的方法，這些都有助 continuous experience 或是 continuous learning，我認爲其實科技也可以在這方面提供協助。

盧衛國博士（主持）：

頗不錯的 concept，continuous learning 和 continuous experience，剛剛提到文化藝術的教育及對我們下一代的教育，Argon 甚至乎提出學分制，去西九參與有學分、有 credit 的。

鄭留芳先生（香港數碼港管理有限公司）：

我是 Cyberport 的 Albert Cheng。我剛剛聽到很多參與者都提及 user experience 跟互動。我覺得西九包括 M+ 怎樣加入一些東西讓觀眾和藝術有互動是很重要的，特別是如何利用一些新技術去突顯互動，突顯這個 interactive 的 action。譬如很簡單來說，現今已經有一些不太複雜的技術，如 3D 技術，可以虛擬一個西九的環境讓人進入，讓他們得到很多資訊和一些體驗。甚至當你沒有時間遊遍整個西九文化區，你也可以在這個 3D 環境完成，又或是你可以在未去之前先在這體驗一下。譬如有一些大的屏幕，你可以通過動作或觸動，令人與藝術內容或表現形式產生互動，引起一些變化。這些比較新的技術的應用令觀眾或參選者覺得跟藝術之間有互動的加強，這種體驗是很好的。傳統的藝術只靠聽覺和演奏，而這些新技術的應用使你能參與其中，令整個藝術的演譯過程能有你自己一個人的體驗。故此我認爲這應該在西九特別要 facilitate、要 promote，看這方面如何促進。

盧衛國博士（主持）：

好，謝謝。我們還有時間，還有哪一位？如果沒有人有意見，我又點名。剛剛好像未聽到這位香港無線發展中心的朋友即 Wireless Development Centre 的意見？有沒有代表？可能沒有來，不要緊。

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

Dr. Lo，我有一個提議，問題八提及到如何改善西九以及西九區內的交通，而剛才與會朋友亦都講及如何運用 ICT 幫助管理西九的運作。我相信在交通方面，ICT 亦能提供協助，例如在星期六、日晚上七、八時，由於區內很多場館，很多觀眾都會同一時間進場，有些是乘地鐵，有的是駕車。對於那些駕車的人士，他們並不清楚西九的停車場是否泊滿，又或是在西九眾多的停車場中，有哪一處仍然有空位。而且都會有一些人是乘地鐵或巴士前往的。所以我想看看如何運用 ICT 較有系統地控制人流和車流，不知道與會人士有沒有什麼意見？

盧衛國博士（主持）：

Susanna。

趙麗娟女士（國際信息系統審計協會 - 香港公會）：

我想人流和車流問題也可以利用科技去補償，因為現在有定位系統，大概可以知道哪裡有 parking space available 以及公共交通工具的時間表等，即是當汽車駛進之前已經知道大概應該駛進哪一區，而不用全部車都駛進同一區，我認為這方面在科技上完全能幫忙。但我有一個問題就是，西九第一期會在五年後即 2015 年建成，我想那時的科技應該日新月異了，可能屆時在看的是一些 robotic 的 technology 等，會不會有一個 challenge 就是現在我們訂了一個 concept，但真正使用時的 application 我們是無法現在制定的，因為現在無論訂立什麼以後都 obsolete，未來也可能都會有新的 technology 去取代，所以現在談的科技是否只是一個 framework，一個 conceptual level；而我覺得是很難去訂下 technology，亦是一件不 practical 不實際的事，因此這當中可能有一個 challenge，可能採購之類的，我們應該推到很遲才去訂 technology framework。另外，我想補充剛才提到關於 education 方面，其實我認為應該從現在起就培養觀眾，觀眾群體並非一、二年就能培養，其實應該是由現在開始，我想這可能有點超越資訊科技那方面的事項。不過我想補充一下，希望這一點能帶到政府或有關的委員會，因為培養觀眾群是非常重要的，必須要現在開始，這可靠資訊科技來令觀眾從現在起有多一點 involvement。謝謝。

盧衛國博士（主持）：

關於交通，其實大家只要看看專業文件和問卷，便會發現著墨頗多，因為有關往來西九的交通有一些問題，至於如何在西九裡面暢遊，也歡迎大家提出意見。特別在西九與連接其他地方的交通，當然圍繞西九有幾個大站，比較接近的還有中港客運碼頭，是水路到達的。所以整體交通規劃的確需要周詳考慮，因為若同一時間在不同場地有不同的表演，又有不同的互動遊戲，大家都同時駕車內進，西九必定應付不來，而且將成爲一個高碳排放的節目。所以西九的交通如何連接區外是相當具挑戰性的。

另外，在暢遊西九方面，剛才也提過，西九由東到西的距離大約等於由佐敦步行到尖沙咀海傍。雖然有些人是可以步行前往的，但我們亦要考慮到怎樣爲殘疾人士提供無障礙的通道？正如問問卷裡第六條問題提到的方便、視覺效果、舒適、環保等考慮，若大家在今天的會議上未能提出意見，大家也可以透過文字交諮詢問卷給西九管理局，在 Facebook 或上網提意見也可以。

接著看下一個環節有哪一位朋友？今天大家都很踴躍，有很多很新穎的意見。IT 人有 IT 的特色，想的都很前衛。好，還有哪一位？iProA 有很多朋友，Shirley？

楊全盛先生（互聯網專業協會）：

主席，趁其他朋友在想有什麼意見，或者我給一個觀念。現在很多時我們都在想西九有什麼表演，然後我們買票，到西九觀看。但其實如國家籌辦奧運時，我可以安坐家中觀

看整個北京所發生的事。我在想科技在這方面一定能做到，但我在想未來我能在香港家中，甚至我在倫敦、美國或上網交一點費用，甚至不用交費用更好，便能看西九的表演？

我想這觀念真的可以考慮一下，我也想看看資訊科技界在這方面實際能否做到。電視已經能做到，這是肯定的，問題只是費用，用手機好還是電視好，我安坐家中，不用排隊或透過 Internet 購票，不需要去到現場，因為有可能我人不在香港，而在美國、英國或澳洲，但我也能看得見，不知道這想法是否可行？

盧衛國博士（主持）：

好，讓我們聽聽大家的意見。

鍾宏安先生（香港互聯網協會）：

剛才那位先生提及能否看到，其實這想法是蠻特別的。因為我本人也有參與藝術和演藝發展，可能最大問題不再是 IT 方面，而是在 copyright 版權方面。可能 IT 在這方面也可以有所貢獻，例如近來在 Internet 開始普遍的 creative commons 這個概念。我最近去了東京「艾未未」的一個展覽，算是第一次使用 creative commons，好處是任何人都可以在網上看展覽的情況，當然那不是 performing arts，而是一個 exhibition，但這可能是頗 interesting 的。之前有一位講者亦都有提及西九應該預留一些空間給這一類型的創作，可以比較互動一點，其他人可以遙距看和參與活動。反而資訊科技那 part，即硬件的配套是未知之數，因為將來有可能有更新、更好出現，現在談論是沒有意義的，但在管理整體發展的版權處理，進去便要交出 digital right，值得去想想。這是一個簡單的回應。

盧衛國博士（主持）：

你意思是在家中觀看也是可以的，但 subscribe 要付一定的費用，或是成為會員。Charles？

莫乃光先生（西九文化區管理局諮詢會成員）：

補充剛才回應的一點，其實這並不是技術問題，什麼也可以做到。甚至我們會否考慮將來把部份 performing 的東西或是部分展覽的東西容許在學校透過網絡讓學生實時參與？我想這除了是否可以安坐家中，或者在外國亦能觀看，亦是另一種做法。剛才盧博士提到可能是一些 subscription，或是一些收費的 performance，但其實剛剛 Edmon 提到的那類型都是可行的，我們可鼓勵一類型並不是所有的 performers 或展覽，能用 creative commons 或其他方法在網絡上分享。我覺得這並不是技術問題而是理念問題。將來管理局會否有一個理念是接受這一類型比較分享性的事，我相信這是幾年後愈來愈普及的問題，相信屆時在管理的理念上能接受。那在設計上若要跟從這理念去進行就不是難事，亦無須要多花很多的錢，因為這並不是在說金錢或技術方面的問題。

盧衛國博士（主持）：

技術並不是不能做到，但有很多其他考慮。好，還有哪位？Argon。

何偉國先生（思科公司）：

剛才提到可否把一些資訊帶出 entertainment。我忽然想起保安，整個架構牽涉很多人，分別為人流、物流和資訊流。而我說的保安則是「人」的保安，包括人身安全和醫療，如 in case 有 emergency 發生，會怎樣？第二就是「物」的保安例如是怎樣確保貴重展品的保安。首先說「人」的保安，資訊科技其實對此很有幫助，試幻想如果整個區域是一個 well-managed，一個 intelligent 的 district，像人體一樣，你對於你身體每一個狀況應該是瞭如指掌的；如果能做到這一步，「人」的保安便很容易。其次便是當有特別事情發生的時候，人流的控制是十分重要的；因為若果有火警或是其他事發生時，其實很混亂的，在那時候很需要一個適當的指示，確保人們是否走向火場或反方向走，這是一個整體的配套，而且是要在很短的時間內給予群眾在其身處地一個很清晰的指示，我可能不夠 specific，但保安對人是很重要的。第二是「物」，即是如果你有貴重的物件，即使在運輸的過程中，都需要適當的保安，如放在場館後如何處理當中的保安，或有人移動後又怎樣做？當中有很多都是資訊科技能幫忙的。而第三點就是 invisible 的保安，剛才亦有一位講者提到版權的保障怎樣處理呢？謝謝。

盧衛國博士（主持）：

Argon 提出了一個很好的問題，保安包括人與物各方面的保安，這些方面資訊科技可以幫助的。Susanna，接著後面有一位朋友舉手。Susanna 先。

趙麗娟女士（國際信息系統審計協會 - 香港公會）：

真的要談保安，待會要談資訊保安，因為我們是 ISACA。先說 user experience，除了剛剛那位朋友提到的「人」，很多時 user experience，現在能做到，相信將來都可以做到，就是用 smart card、chip 或 certificate 去 identify 一個人時，同時可以 record 那個人的 user experience，每一次當用者 swipe 卡或用 touch 和 point 的方法進入其餘 device，系統就可以按其 spending 或 consumption experience 告知用者有什麼節目適合其觀賞，這需要一個龐大的資料庫。我們稱這個 database 為一個 advance 的 CRM，相信將來這個 customer relation management 會更加先進。這個 advance 的 CRM 會有不同的 users，有的是實際的 users，有的可能是網上的 users，他們的喜好和 consumption experience 全部可以 store 在一個 device 內，系統就能 predict 出他們想看什麼、想做什麼，這相信可以透過資訊科技做到，而且可以很快捷就能 access 到用者想要看的節目。

而這個資料庫這麼大，其實除了剛才所提到實際的保安，資訊保安也是十分重要的，因為若果這個 information security 的大門做得不好，任何設計或 framework 便不能很好的

implement，如有漏洞又可能會遭公眾投訴指資料外洩，因為這會導致任何 personal 的 data 被 hack 或外洩。故此我希望 information security 在以後的資訊保安 implementation 上是一個重點。謝謝。

盧衛國博士（主持）：

謝謝 Susanna 的意見，接著後面那位穿藍色衣服的朋友。

劉煒強先生（開放系統研用協會）：

我是 Ben，來自開放系統應用協會。剛才有朋友提議到在西九提供單車的借還服務，我個人頗 buy 這建議，因為這樣比較環保，也是一個比較舒適的遊覽方法。但使用單車需要一個比較大的地方，和要經常進行維修，故此提供的借、還點等各方面都有限制。另外，對於那些穿裙子的女士，踏單車並不太方便。故此我提議用使踏板車，而非單車，因為它比較細小，提供量高，而且維修方法比單車容易，因為踏板車並沒有鏈，最多只是看輪子是否脫落，而且亦適合那些不懂得踏單車的人。如果你踏單車從一個地方到達另一個地方，進入場館前你要找地方泊車，而泊單車需要很多的空間，若果你有機會去大陸看一看，就會發現一些比較繁忙的街道都泊滿單車，到處都是。如果是使用踏板車的話，用者可以帶入表演場館，或在館外提供一個比較簡單、小的地方作停泊踏板車之用，因為踏板車摺合後所佔用的空間其實很小的，故此這是一個比較有特色的服務。

另外，不知道將來科技能否做到一個自動的借還服務，即是不需要由人手管理，例如用八達通就能拿到車，然後到表演場館後只要交還後就能獲退還錢，這是一個既有特色又方便的服務，因為直至現在我都未聽聞世界各地有這一服務；不過有可能已經有，但我不知道吧。

盧衛國博士（主持）：

你說的是踏板單的借還服務？單車便有了，剛剛有提到有一些城市有這種借還服務。好，Argon。

何偉國先生（思科公司）：

不好意思又是我。其實剛才聽到很多 wish list，我深信科技能夠做到很多，因為我是這界別的。今天我們有這樣的宏願，但今天如何可以 make sure 五年後我們能夠 execute 呢？我們在很多傳媒都發表過一個意見，就是我們認為整個西九的管理階層應該由一個很高層的人來管理整個 IT 的應用，例如一個 CIO 直接向 Board 或 CEO report，so that 他們在很早期就要想科技如何幫助將來的營運，以及當中參與的每一個持份者，在會場的每一個人包括員工和觀眾。其實應該有一個整體科技的概念在前期已經要存在，而在大部分新興的城市或規劃裏，even 在香港的機場，在很早期已經有很多規劃，so that 將來要

implement、execute 的時候，便能很輕易的把科技的優勢帶入，而不是像現在很多已 deployed 的地方般，要 upgrade 或「拉光纖」、要鑿牆或要做很多事，這是一件很複雜的事。我們今天所說並不只是將 Internet 帶入西九這麼簡單，而是在西九的運作裡有科技，這比較前者更加深遠和闊。就如在人體的血管內，你不能在後期才加一條血管進去。因此，我們認為在西九很早期的規劃就要有這一職位當中，希望使後期繼續執行較容易，謝謝。

盧衛國博士（主持）：

謝謝 Argon，還有哪些朋友？特別今天晚上沒有發表過意見的，請舉手。如果大家都認為差不多，雖然我們原定時間為六時半至八時半，但我們不一定要到八時半，我看大家都談得很熱烈，有很多很精闢的意見。好，Edmon。

鍾宏安先生（香港互聯網協會）：

Sorry，我知道大家都想回家吃飯。不過我見大家沒有什麼意見，希望可以多花兩分鐘時間談跟 IT 沒有關係的事，因為見到的是願景和期望。剛剛我也有稍為提及，但還想著墨多一點的是。

現在來說 infrastructure 對於 IT 來說沒有多大意義，因為實際上要 execute 是比較久以後的事。但可能有一些政策是否需要考慮？例如西九是否需要一電視頻道？是否需要一個頻道專門供西九使用？大氣電波又是否需要？這些政策都需要花數年去處理。

另外是關於願景和期望到底是什麼？與 IT 有一點聯繫，IT 界有一個很好的經驗，就是政府興建了一個 Cyberport，我想 IT 界很多人在最初都有懷疑。但以本人為例，這幾年我跟 Cyberport 接觸多了，看見那裡的發展並不只局限於那個硬件的區域裏，其實是對於香港整體的 IT 發展作出一些貢獻。在座好像有 Cyberport 的人在這裡，但不是為他們說話。我亦知道他們有一些 programmes 是 outside Cyberport 的，他們亦會參與。我想這是很重要的。很多時談西九文化區不是只是談硬件，不是只是局限在那一個區域，我想關鍵是這個項目是否能帶動整體香港的文化發展，這反而是願景和期望。硬件固然重要，地標設計固然重要，但它一定要連繫到香港人的文化發展。剛才黃先生提到政策上和願景上都很有需要注入這些，我看見有很多圖片都是一些外國人的表演，我其中一個願景和期望是包括多一些香港特色的東西，而是吸引外國人來看香港的事物。這正正是必須注入的 DNA，而不是只是血管，我想這是整個發展理念要注入 DNA 裡。我想很多人在進行是次討論都希望香港的東西能帶到外邊，當然我們要邀請世界級的人士來香港演出，讓香港人能夠欣賞，但我亦希望香港的東西能吸引到外國人來看。

盧衛國博士（主持）：

很多市民也覺得硬件和軟件的設施固然重要，但最關鍵其實是香港文化藝術的素質是

否一直提升。

黃培達先生（香港數碼娛樂協會）：

我有少許提議。譬如說我們去 museum 時，發現大部分的 contents 都是供成年人觀看。如果我們想 promote 得比較好一些，其實在外國有少量的 museum 是 for children 的，其實香港的 M+ 都應該開始這樣做，因為小朋友看的 contents 跟成年人是不同的，另外 interaction 可以比較多一點，故此 IT 在 museum 的使用，for 年青人或小朋友來說用途可能比較多，這亦可令香港在 museum 的範圍會較為凸出。這方面我好像較少聽見。

盧衛國博士（主持）：

Susanna。

趙麗娟女士（國際信息系統審計協會 - 香港公會）：

剛才有位朋友談完文化藝術，我一定要補充一句。雖然和資訊科技沒有多大關係，但我相信跟西九有很大關係，那就是關於十大本地藝團。當然龍頭有三個，香港中樂團、香港話劇團、香港舞蹈團。我覺得這是很重要的，我覺得西九一定要 promote 本地藝術，而這些藝術其實在國際上也是很有名的，尤其香港中樂團也經常到國際演出，故在 promotion 方面，我們應該多利用本地團體去宣傳，因為我覺得香港中西文化的結合是很重要的。所以我一定要補充一句，一定要支持本地的藝術。

盧衛國博士（主持）：

粵劇已經成功地被列為非物質的文化遺產，我們當然希望可以不斷推廣本地的藝術。好，還有誰有意見？沒有？okay！其實不是總結，今次我們主要目的就是聽，亦很感謝大家這麼熱烈的參與討論，IT 人的確有 IT 人的特色，有很多新的意念，大家亦很樂意交流，再一次多謝大家在百忙之中抽時間參與今天的小組討論。

我們會把你們寶貴的意見交給項目顧問和概念圖則顧問考慮，希望能夠制訂出切合大家期望的概念圖則。剛才也提及過，大家手上有諮詢問卷，歡迎大家填妥並交給接待處。如果今天未能趕及遞交，我們也有很多不同的途徑，特別是 IT 人必定懂得如何把意見交給西九管理局。最後再一次多謝大家，亦祝大家有一個愉快的週末。

- 完 -